



**Автоматическая установка  
для заправки кондиционеров автобусов и спецтехники**

---

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**AC8000N BUS**

# **Благодарим за покупку автосервисной продукции компании GrunBaum!**

Благодарим за покупку автосервисной продукции компании GrunBaum.

Система модели AC8000N BUS, предназначенная для восстановления и повторной заправки хладагента, упрощает и ускоряет выполнение процедуры технического обслуживания автомобильных кондиционеров.

Данное руководство содержит важные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать при настройке, эксплуатации и техническом обслуживании оборудования. Необходимо обеспечить надлежащую эксплуатацию.

В противном случае возможно повреждение системы или возникновение угроз для безопасности. Перед началом эксплуатации этой системы внимательно полностью прочитайте данное руководство, после чего такое руководство должно храниться в легко доступном месте.

## **Систему AC8000N необходимо использовать работать с хладагентами: R12, R22 или 134a.**

Все соединительные и конструкционные элементы системы сертифицированы UL. Свойства восстановленный хладагентов R12, R22 и 134a удовлетворяют требованиям стандартов SAE.

GrunBaum гарантирует отсутствие любых дефектов качества изготовления системы AC8000N в течение одного года с даты ее получения заказчиком. Новые детали, необходимые для замены неисправных компонентов, будут предоставлены бесплатно. Расходы на доставку и монтаж не оплачиваются. Гарантия не распространяется на расходные компоненты (например, фильтры и соединители).

Для каждой системы необходимо обеспечить хранение документации по техническому обслуживанию, которая должна предоставляться по запросу. Гарантия на поставленное оборудование будет предоставляться только в случае проведения технического обслуживания организацией, указанной компанией GrunBaum.

***ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять техническое обслуживание системы  
без разрешения со стороны компании GrunBaum.***

## **Система AC8000N BUS позволяет выполнять следующие технологические операции**

- Восстановление остаточного хладагента автомобильной системы кондиционирования. Во время восстановления внутренний маслоотделитель позволяет отделить масло от восстановленного хладагента с целью повторного использования хладагента.
- Вакуумирование автомобильной системы кондиционирования с помощью вакуумного насоса (помогает определить наличие или отсутствие утечки из системы кондиционирования путем наблюдения за показанием манометра).
- Удаление влаги, кислой среды и загрязнения из системы трубопроводов.
- Добавление циркуляционного масла в автомобильную систему кондиционирования.
- Повторная заправка системы.
- Возможности восстановления и повторного использования, которые предоставляет система AC8000 BUS, позволяют соблюсти требования стандартов в области защиты окружающей среды, а также сократить расходы на техническое обслуживание. Свойства восстановленного хладагента R12, R22 и 134a удовлетворяют требованиям стандартов SAE.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

|     |                                                         |    |
|-----|---------------------------------------------------------|----|
| 1.  | ГЛОССАРИЙ                                               | 1  |
| 2.  | ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ                                       | 1  |
| 3.  | НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ                             | 2  |
| 4.  | ЗАМЕНА ПУСТОГО РАБОЧЕГО БАКА                            | 7  |
| 5.  | ЗАМЕНА РАБОЧЕГО БАКА, ЗАПОЛНЕННОГО ХЛАДАГЕНТОМ          | 15 |
| 6   | ПОЛНОСТЬЮ АВТОМАТИЧЕСКОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ               | 20 |
| 7   | ЭКСПЛУАТАЦИЯ                                            | 26 |
| 7.1 | Восстановление хладагента и слив масла                  | 26 |
| 7.2 | Вакуумирование системы кондиционирования и подача масла | 28 |
| 7.3 | Заправка системы кондиционирования                      | 31 |
| 7.4 | Самоочистка системы                                     | 33 |
| 7.5 | Добавление хладагента в рабочий бак                     | 34 |
| 8   | НАСТРОЙКА И ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ         | 36 |
| 8.1 | Проверка состояния фильтра-осушителя                    | 36 |
| 8.2 | Замена фильтра-осушителя                                | 37 |
| 8.3 | Проверка использования масла вакуумного насоса          | 40 |
| 8.4 | Замена масла вакуумного насоса                          | 41 |
| 9   | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ                              | 45 |

## 1. ГЛОССАРИЙ

**СИСТЕМА** — Оборудование, предназначенное для восстановления, рециркуляции и повторной заправки хладагента.

**ЗАПРАВОЧНАЯ ЁМКОСТЬ** — Доступная ёмкость, содержащая новый хладагент, используемый для повторного заполнения рабочего бака.

**ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ** — Средство измерения веса хладагента.

**РАБОЧИЙ БАК** — Накопительный бак повторно заправляемого хладагента. Используется для хранения хладагента во время восстановления и повторного использования восстановленного хладагента. Свойства такого восстановленного хладагента соответствуют требованиям стандартов SAE. Бак имеет три отверстия: для выпуска газов, выпуска жидкостей и нагнетания воздуха.

## 2. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### 3. НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

#### Внимание!

1. При выполнении начальной настройки системы необходимо соблюдать указания, содержащиеся в руководстве пользователя, иначе возможно возникновение серьезных проблем.
2. При выполнении замены пустого рабочего бака необходимо соблюдать указания, содержащиеся в руководстве пользователя, иначе возможно возникновение серьезных проблем.
3. При выполнении замены рабочего бака, заполненного хладагентом, необходимо соблюдать указания, содержащиеся в руководстве пользователя, иначе возможно возникновение серьезных проблем.

#### Внимание!

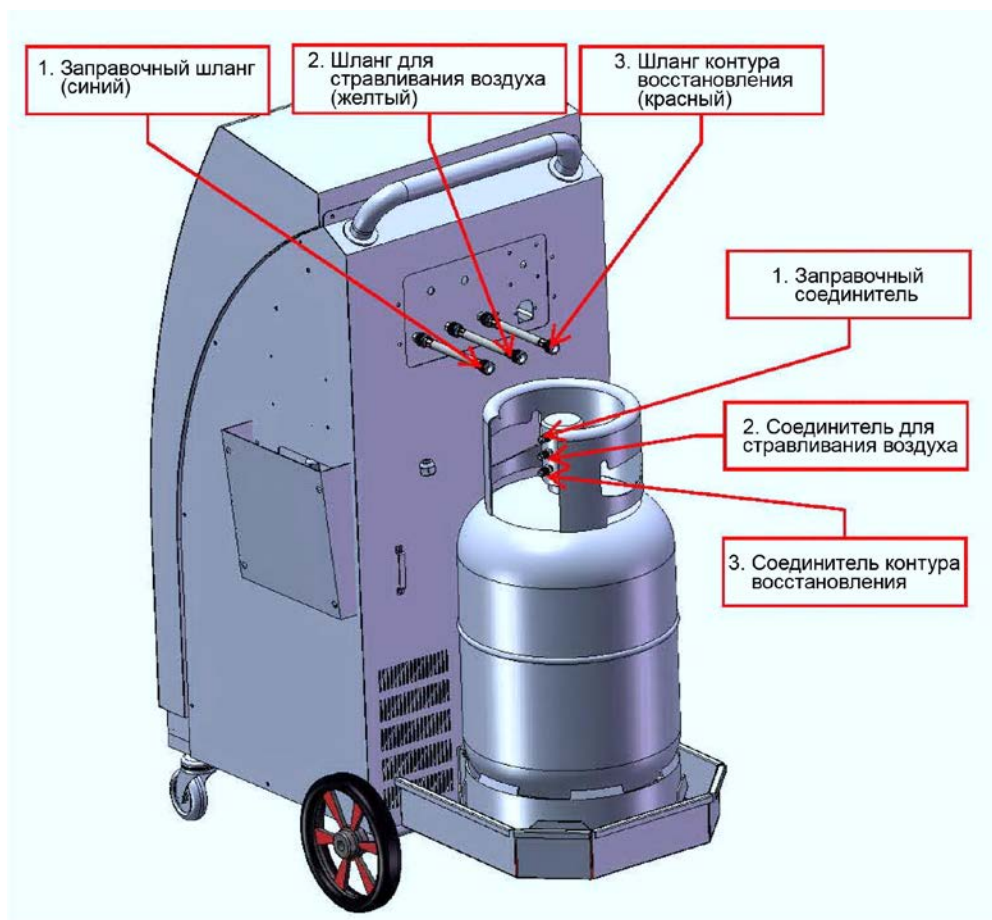
1. После завершения начальной настройки системы вес хладагента, восстановленного в рабочий бак, первоначально будет равен 350-450 г, что меньше веса фактически восстановленного хладагента вследствие наличия остаточного хладагента в шлангах высокого и низкого давления. Вес хладагента, восстановленного второй раз, будет равен весу фактически восстановленного хладагента.
2. После замены рабочего бака (система выполняет самоочистку) вес хладагента, восстановленного в рабочий бак, первоначально будет равен 350-450 г, что меньше веса фактически восстановленного хладагента вследствие наличия остаточного хладагента в шлангах высокого и низкого давления. Вес хладагента, восстановленного второй раз, будет равен весу фактически восстановленного хладагента.

Перед первым использованием системы необходимо выполнить начальную настройку такой системы. Основные цели начальной настройки:

- впрыск масла вакуумного насоса (выполняется на заводе-изготовителе);
- удаление азота из рабочего бака и системы;
- заправка нового хладагента в рабочий бак.

| ЭТАП                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ОПЕРАЦИЯ | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------|----------------------------|
| <div data-bbox="306 309 1378 1227" data-label="Image"> <p>3. Обмотайте ремень вокруг рабочего бака</p> <p>2. Поместите рабочий бак на весы</p> <p>1. Сместите весы вниз</p> </div> <div data-bbox="268 1413 1378 1675" data-label="List-Group"> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выберите подходящий рабочий бак с учетом типа хладагента (R12, R22 или R134a), который планируется использовать.</li> <li>2. Поместите рабочий бак на весы.</li> <li>3. Отрегулируйте длину ремня, оборачиваемого вокруг рабочего бака. Не натягивайте ремень, в противном случае будет искажена точность весов.</li> </ol> </div> |          |                   |                            |





4. Подсоедините синий заправочный шланг к заправочному патрубку (синяя маркировка) на рабочем баке.
5. Подсоедините жёлтый шланг к патрубку для удаления воздуха (жёлтая маркировка) на рабочем баке.
6. Подсоедините красный шланг к патрубку для восстановления хладагента (красная маркировка) на рабочем баке.

|   |                          |                                                                                                                                                                                                                                     |                       |
|---|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 7 | Включение электропитания | Выполняется включение электропитания. Масло вакуумного насоса добавлено на заводе-изготовителе. Уровень масла должен находиться в диапазоне средних значений. Нажатие кнопки START [ПУСК] позволяет начать использование системы. ) | СООБЩЕНИЕ ОТСУТСТВУЕТ |
| 8 |                          | Нажмите кнопку START [ПУСК],                                                                                                                                                                                                        |                       |

|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|    |    | чтобы начать инициализацию.<br>На ЖК-индикаторе будет мигать сообщение.                                                                                                                                                                                                                                                                  | PLEASE WAIT [ПОДОЖДИТЕ]                       |
| 9  | ОЖИДАНИЕ                                                                            | На этом этапе система автоматически удалит азот из рабочего бака и системы.<br>Подождите 4 минуты.<br>Система автоматически завершит инициализацию.                                                                                                                                                                                      | PLEASE WAIT [ПОДОЖДИТЕ]                       |
| 10 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | После инициализации система автоматически переходит в режим ожидания.<br>Теперь необходимо добавить хладагент в рабочий бак.<br>Сообщение, отображаемое на ЖК-индикаторе, указывает, что система находится в режиме ожидания.                                                                                                            | WEIGHT xx.xx kg<br>[BEC xx.xx кг]             |
| 11 |  | Добавление хладагента в рабочий бак выполняется следующим образом.<br>1. Подсоедините переходник к заправочной ёмкости с хладагентом.<br>2. Подсоедините быстросъёмный соединитель низкого давления к переходнику.<br>3. Откройте вентиль заправочной ёмкости и вентиль синего быстросъёмного соединителя.<br>4. Переверните заправочную | RECOVER xx.xx kg<br>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг] |

|    |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|    |                                                                                   | <p>ёмкость вверх дном.</p> <p>5. xx.xx кг хладагента.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                           |
| 12 |  | <p>Убедитесь в следующем.</p> <p>1. Шланг низкого давления подсоединен к заправочной ёмкости с хладагентом.</p> <p>2. Открыты вентиль заправочной ёмкости и вентиль синего быстросъёмного соединителя.</p> <p>3. Заправочная ёмкость перевернута вверх дном.</p>                                                                                                                 | <div>RECOVER 00.00 kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ 00.00 кг]</div> |
| 13 | ОЖИДАНИЕ                                                                          | <p>Выполняется добавление хладагента в рабочий бак. Отображаемое числовое значение будет увеличиваться.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <div>RECOVER 00.0x kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ 00.0x кг]</div> |
| 14 | ОЖИДАНИЕ                                                                          | <p>Для первой заправки рабочего бака рекомендуется использовать от 5 до 8 кг хладагента. Если на ЖК-индикаторе отображается значение веса в диапазоне от 05.xx кг до 08.xx кг, необходимо выполнить следующее. Закройте вентиль заправочной ёмкости и синего быстросъёмного соединителя. После снижения давления до 0 система автоматически завершит процесс восстановления.</p> | <div>RECOVER xx.xx kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]</div> |
| 15 | ОЖИДАНИЕ                                                                          | <p>1. На ЖК-дисплее отобразится числовое значение веса хладагента, добавленного в рабочий бак, а также</p>                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>RECOVER xx.xx kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]</div> |

|    |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|    |                                                                                                                                                                                                  | <p>напоминание о сливе масла системы кондиционирования.</p> <p>2. По прошествии 10 секунд система автоматически сольёт масло системы кондиционирования, отделенное от хладагента.</p>                                                            | <div>DRAIN OIL [СЛИВ МАСЛА]</div>                |
| 16 | ОЖИДАНИЕ                                                                                                                                                                                         | <p>1. Слив масла продлится 10 секунд. Через 10 секунд произойдет автоматическое прекращение слива.</p> <p>2. Проверьте уровень масла в сливной емкости. При отсутствии слива масла нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы завершить процедуру.</p>    | <div>DRAIN OIL [СЛИВ МАСЛА]</div>                |
| 17 |                                                                                                               | <p>Система переходит в режим ожидания.</p> <p>1. Рабочий бак содержит XX.XX кг хладагента.</p> <p>2. Отсоедините синий быстросъёмный соединитель от заправочной ёмкости.</p> <p>3. Поместите быстросъёмный соединитель в исходное положение.</p> | <div> WEIGHT xx.xx kg<br/> [BEC xx.xx кг] </div> |
| 18 | <p>Инициализация выполнена.</p> <p>Подготовка системы полностью завершена.</p> <p>Примечание. Для нормальной работы системы необходимо, чтобы рабочий бак содержал не менее 2 кг хладагента.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |

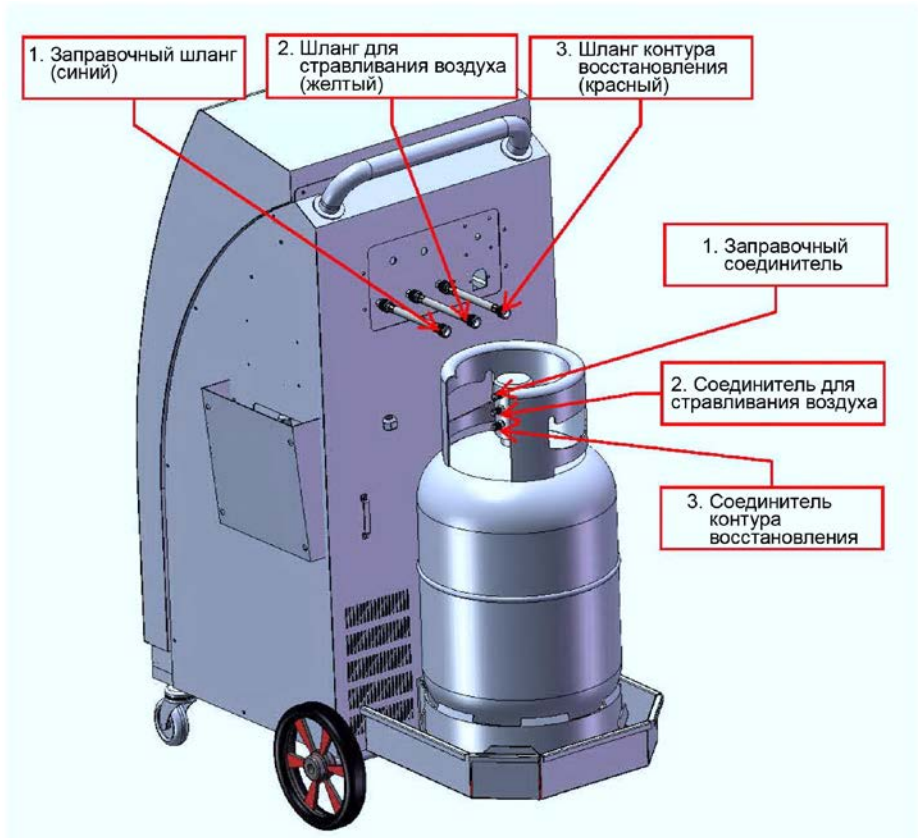
#### 4. ЗАМЕНА ПУСТОГО РАБОЧЕГО БАКА

**Внимание!**

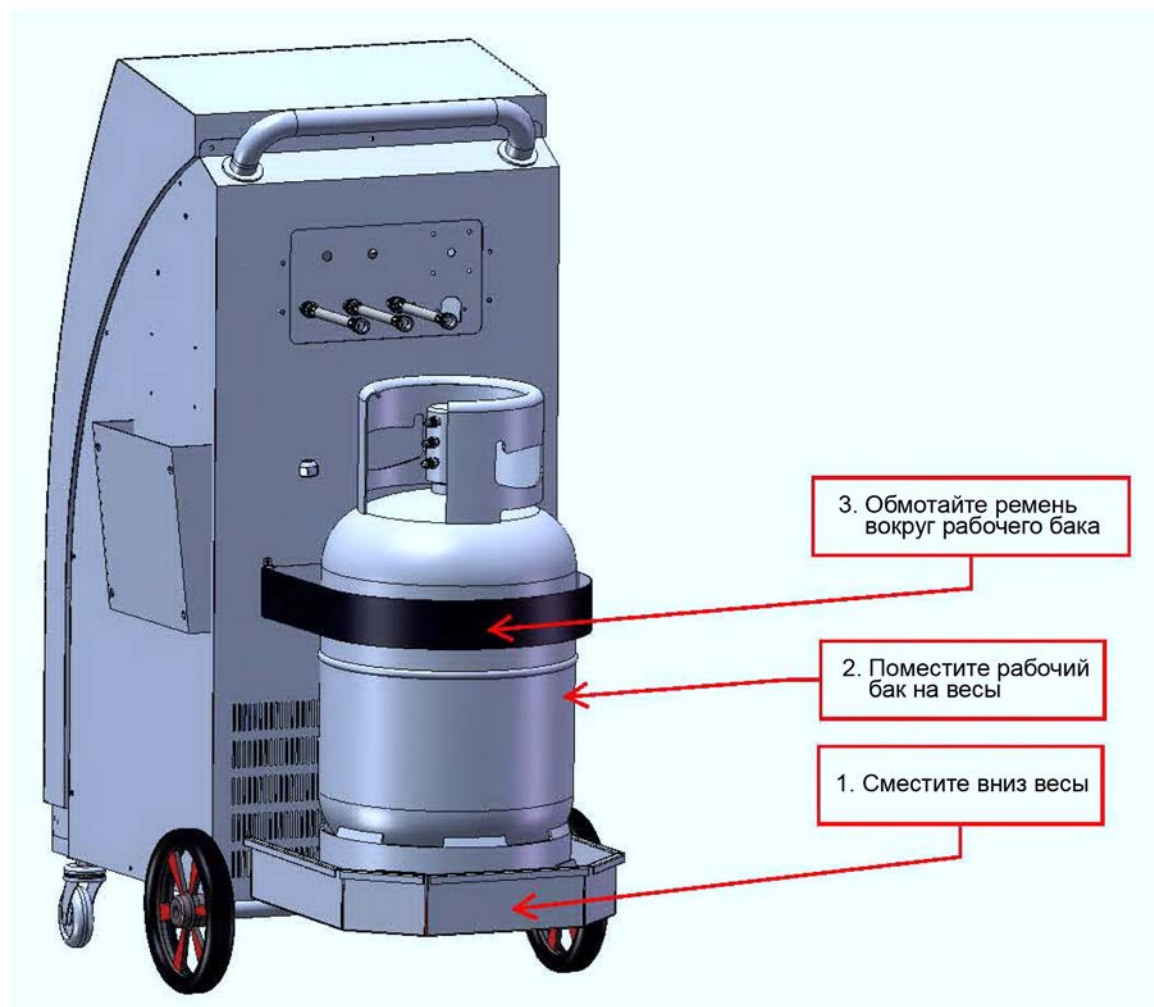
1. При выполнении начальной настройки системы необходимо соблюдать указания, содержащиеся в руководстве пользователя, иначе возможно возникновение серьезных проблем.
2. При выполнении замены пустого рабочего бака необходимо соблюдать указания, содержащиеся в руководстве пользователя, иначе возможно возникновение серьезных проблем.
3. При выполнении замены рабочего бака, заполненного хладагентом, необходимо соблюдать указания, содержащиеся в руководстве пользователя, иначе возможно возникновение серьезных проблем.

**Внимание!**

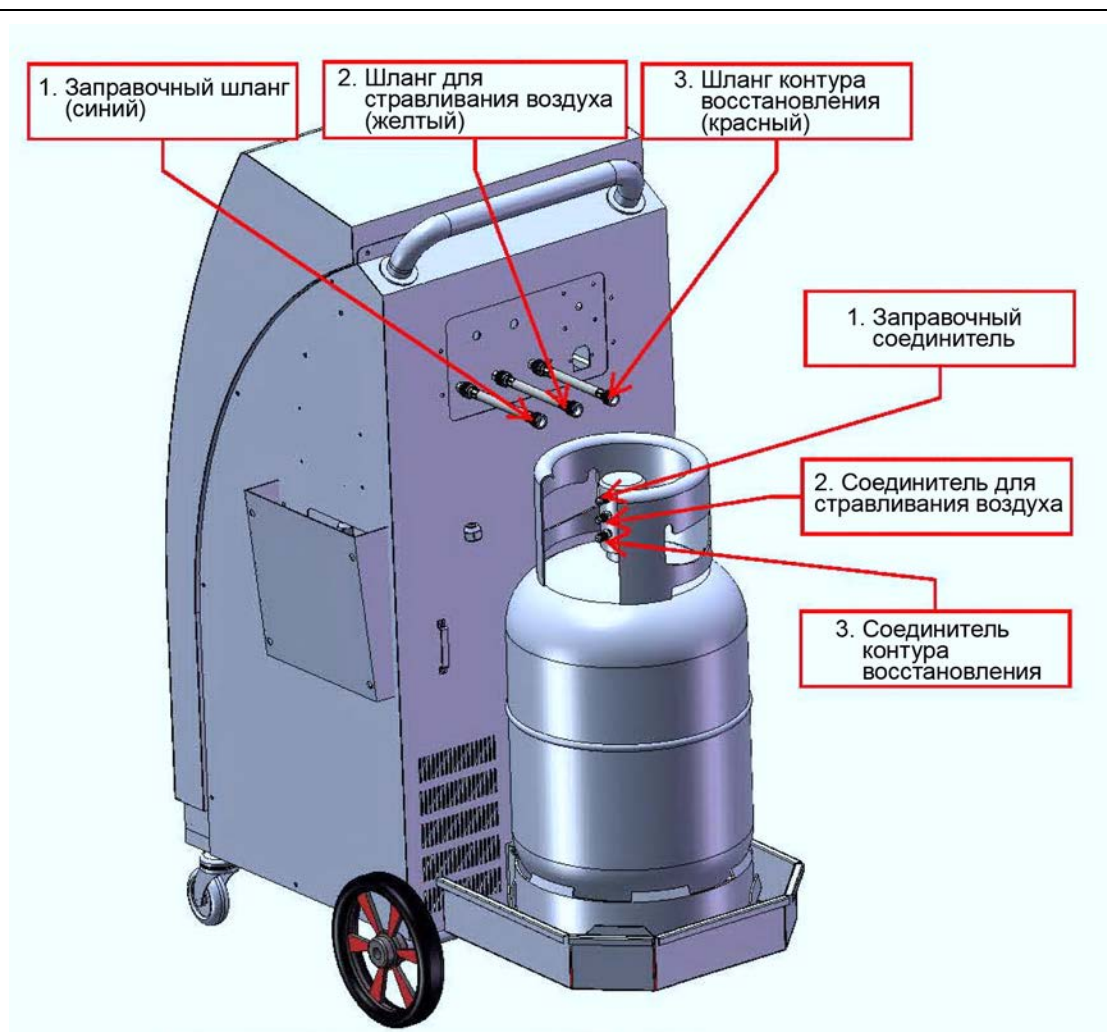
1. После завершения начальной настройки системы вес хладагента, восстановленного в рабочий бак, первоначально будет равен 350-450 г, что меньше веса фактически восстановленного хладагента вследствие наличия остаточного хладагента в шлангах высокого и низкого давления. Вес хладагента, восстановленного второй раз, будет равен весу фактически восстановленного хладагента.
2. После замены рабочего бака (система выполняет самоочистку) вес хладагента, восстановленного в рабочий бак, первоначально будет равен 350-450 г, что меньше веса фактически восстановленного хладагента вследствие наличия остаточного хладагента в шлангах высокого и низкого давления. Вес хладагента, восстановленного второй раз, будет равен весу фактически восстановленного хладагента.

| ЭТАП                                                                                                                                                                                                                   | ОПЕРАЦИЯ                                                                                                  | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                     | Нажмите кнопку RECOVER [ВОССТАНОВИТЬ], чтобы выполнить процедуру восстановления.                          |                   |                            |
|                                                                                                                                     |                                                                                                           |                   |                            |
| 2.                                                                                                                                                                                                                     | Отсоедините синий заправочный шланг от заправочного патрубка (синяя маркировка) на рабочем баке.          |                   |                            |
| 3.                                                                                                                                                                                                                     | Отсоедините жёлтый шланг от патрубка для удаления воздуха (жёлтая маркировка) на рабочем баке.            |                   |                            |
| <div>Внимание!</div> <p>Во время отсоединения красного шланга от патрубка с красной маркировкой на рабочем баке хладагент весом 350 г - 450 г, содержащийся в шлангах высокого и низкого давления, будет стравлен.</p> |                                                                                                           |                   |                            |
| 4.                                                                                                                                                                                                                     | Отсоедините красный шланг от патрубка для восстановления хладагента (красная маркировка) на рабочем баке. |                   |                            |

5. Снимите рабочий бак с весов.



6. Выберите подходящий рабочий бак с учетом типа хладагента (R12, R22 или R134a), который планируется использовать.
7. Поместите рабочий бак на весы.
8. Отрегулируйте длину ремня, оборачиваемого вокруг рабочего бака. Не натягивайте ремень, в противном случае будет искажена точность весов.



9. Подсоедините синий заправочный шланг к заправочному патрубку (синяя маркировка) на рабочем баке.

10. Подсоедините жёлтый шланг к патрубку для удаления воздуха (жёлтая маркировка) на рабочем баке.

11. Подсоедините красный шланг к патрубку для восстановления хладагента (красная маркировка) на рабочем баке.

|    |                          |                                                                                                                            |                       |
|----|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 12 | Включите электропитание  | Нажмите кнопку MENU [МЕНЮ].<br>Используя кнопки со стрелкой вверх или вниз выберите функцию очистки.                       | СООБЩЕНИЕ ОТСУТСТВУЕТ |
| 13 |                          | 1. Используйте числовые кнопки, чтобы ввести 5-0-2-1.<br>2. Нажмите кнопку START [ПУСК].<br>3. Нажмите кнопку STOP [СТОП]. | СООБЩЕНИЕ ОТСУТСТВУЕТ |
| 14 | Выключите электропитание | Подождите 15 секунд.                                                                                                       |                       |



|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|    | ие                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| 15 | Включите электропитание                                                             | Выполняется включение электропитания. Масло вакуумного насоса добавлено на заводе-изготовителе. Уровень масла должен находиться в диапазоне средних значений. Нажатие кнопки START [ПУСК] позволяет начать использование системы. ) | СООБЩЕНИЕ ОТСУТСТВУЕТ                         |
| 16 |    | Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы начать инициализацию. На ЖК-индикаторе будет мигать сообщение.                                                                                                                                   | PLEASE WAIT [ПОДОЖДИТЕ]                       |
| 17 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | На этом этапе система автоматически удалит азот из рабочего бака и системы. Подождите 4 минуты. Система автоматически завершит инициализацию.                                                                                       | PLEASE WAIT [ПОДОЖДИТЕ]                       |
| 18 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | После инициализации система автоматически переходит в режим ожидания. Теперь необходимо добавить хладагент в рабочий бак. Сообщение, отображаемое на ЖК-индикаторе, указывает, что система находится в режиме ожидания.             | WEIGHT xx.xx kg<br>[ВЕС xx.xx кг]             |
| 19 |  | Добавление хладагента в рабочий бак выполняется следующим образом.<br>1. Подсоедините переходник к заправочной ёмкости с хладагентом.<br>2. Подсоедините                                                                            | RECOVER xx.xx kg<br>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг] |

|    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                           |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|    |                                                                                    | <p>быстросъёмный соединитель низкого давления к переходнику.</p> <p>3. Откройте вентиль заправочной ёмкости и вентиль синего быстросъёмного соединителя.</p> <p>4. Переверните заправочную ёмкость вверх дном.</p> <p>5. xx.xx кг хладагента.</p>                       |                                                           |
| 20 |  | <p>Убедитесь в следующем.</p> <p>4. Шланг низкого давления подсоединен к заправочной ёмкости с хладагентом.</p> <p>5. Открыты вентиль заправочной ёмкости и вентиль синего быстросъёмного соединителя.</p> <p>6. Заправочная ёмкость перевернута вверх дном.</p>        | <div>RECOVER 00.00 kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ 00.00 кг]</div> |
| 21 | ОЖИДАНИЕ                                                                           | <p>Выполняется добавление хладагента в рабочий бак. Отображаемое числовое значение будет увеличиваться.</p>                                                                                                                                                             | <div>RECOVER 00.0x kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ 00.0x кг]</div> |
| 22 | ОЖИДАНИЕ                                                                           | <p>Для первой заправки рабочего бака рекомендуется использовать от 5 до 8 кг хладагента. Если на ЖК-индикаторе отображается значение веса в диапазоне от 05.xx кг до 08.xx кг, необходимо выполнить следующее.</p> <p>Закройте вентиль заправочной ёмкости и синего</p> | <div>RECOVER xx.xx kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]</div> |

|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                             |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                                                     | <p>быстросъёмного соединителя. После снижения давления до 0 система автоматически завершит процесс восстановления.</p>                                                                                                                                                       |                                                                                             |
| 23 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | <p>На ЖК-дисплее отобразится числовое значение веса хладагента, добавленного в рабочий бак, а также напоминание о сливе масла системы кондиционирования. По прошествии 10 секунд система автоматически сольёт масло системы кондиционирования, отделенное от хладагента.</p> | <div>RECOVER xx.xx kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]</div> <div>DRAIN OIL [СЛИВ МАСЛА]</div> |
| 24 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | <p>Слив масла продлится 10 секунд. Через 10 секунд произойдет автоматическое прекращение слива. Проверьте уровень масла в сливной емкости. При отсутствии слива масла нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы завершить процедуру.</p>                                             | <div>DRAIN OIL [СЛИВ МАСЛА]</div>                                                           |
| 25 |  | <p>Система переходит в режим ожидания. Рабочий бак содержит XX.XX кг хладагента. Отсоедините синий быстросъёмный соединитель от заправочной ёмкости. Поместите быстросъёмный соединитель в исходное положение.</p>                                                           | <div>WEIGHT xx.xx kg<br/>[ВЕС xx.xx кг]</div>                                               |

|    |                                                                                                                                                                                                  |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 26 | <p>Инициализация выполнена.</p> <p>Подготовка системы полностью завершена.</p> <p>Примечание. Для нормальной работы системы необходимо, чтобы рабочий бак содержал не менее 2 кг хладагента.</p> |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

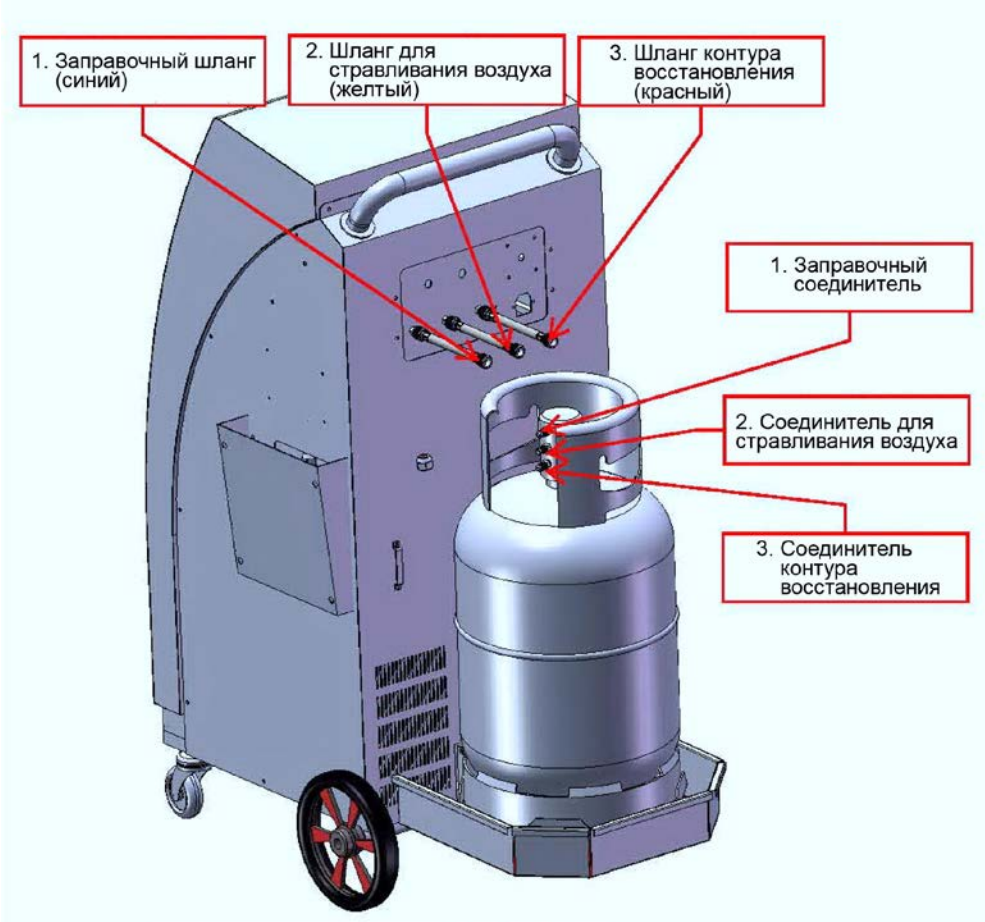
## 5. ЗАМЕНА РАБОЧЕГО БАКА, ЗАПОЛНЕННОГО ХЛАДАГЕНТОМ

### Внимание!

1. При выполнении начальной настройки системы необходимо соблюдать указания, содержащиеся в руководстве пользователя, иначе возможно возникновение серьезных проблем.
2. При выполнении замены пустого рабочего бака необходимо соблюдать указания, содержащиеся в руководстве пользователя, иначе возможно возникновение серьезных проблем.
3. При выполнении замены рабочего бака, заполненного хладагентом, необходимо соблюдать указания, содержащиеся в руководстве пользователя, иначе возможно возникновение серьезных проблем.

### Внимание!

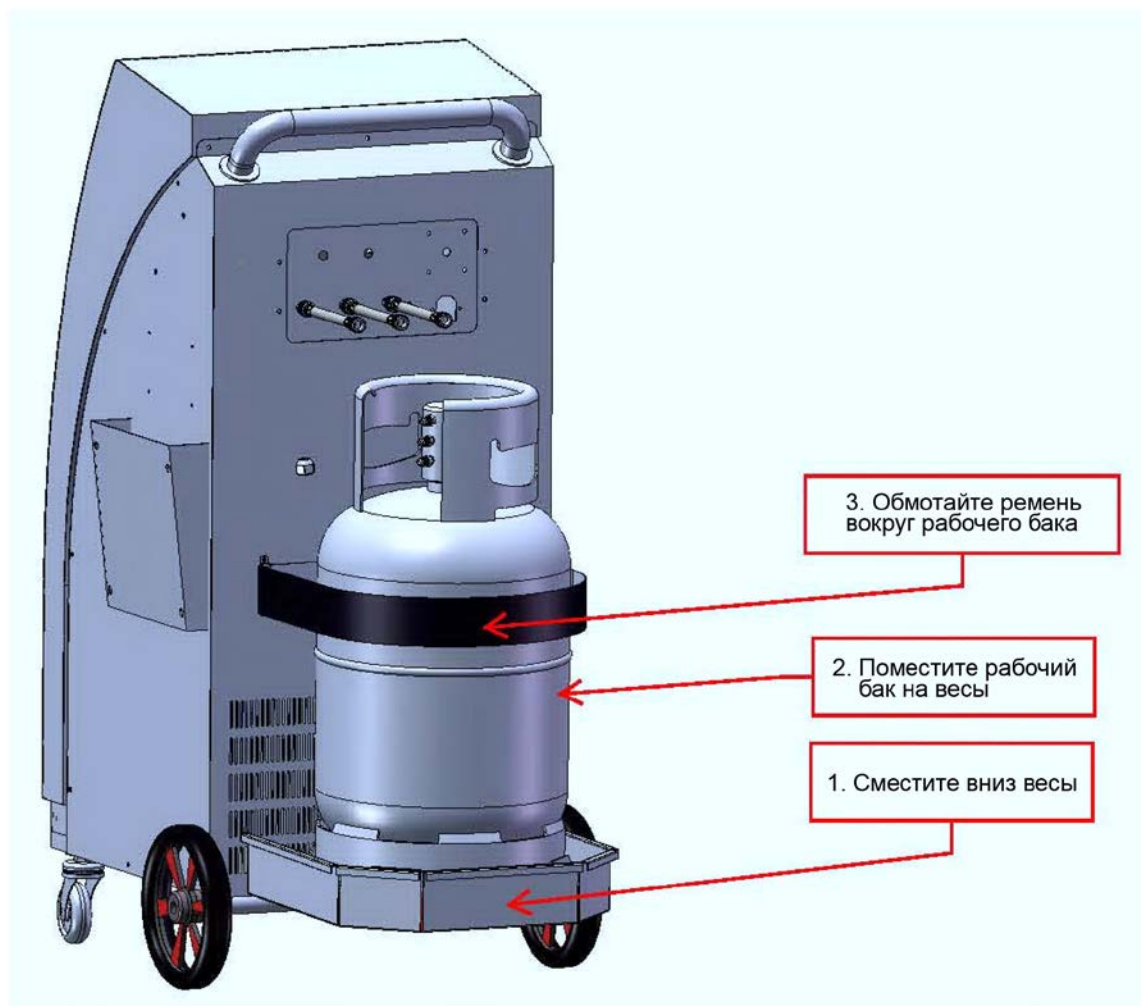
1. После завершения начальной настройки системы вес хладагента, восстановленного в рабочий бак, первоначально будет равен 350-450 г, что меньше веса фактически восстановленного хладагента вследствие наличия остаточного хладагента в шлангах высокого и низкого давления. Вес хладагента, восстановленного второй раз, будет равен весу фактически восстановленного хладагента.
2. После замены рабочего бака (система выполняет самоочистку) вес хладагента, восстановленного в рабочий бак, первоначально будет равен 350-450 г, что меньше веса фактически восстановленного хладагента вследствие наличия остаточного хладагента в шлангах высокого и низкого давления. Вес хладагента, восстановленного второй раз, будет равен весу фактически восстановленного хладагента.

| ЭТАП | ОПЕРАЦИЯ                                                                                         | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                   | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1.   | Нажмите кнопку RECOVER [ВОССТАНОВИТЬ], чтобы выполнить процедуру восстановления.                 |  |                            |
| 2.   | Отсоедините синий заправочный шланг от заправочного патрубка (синяя маркировка) на рабочем баке. |                                                                                     |                            |
| 3.   | Отсоедините жёлтый шланг от патрубка для удаления воздуха (жёлтая маркировка) на рабочем баке.   |                                                                                     |                            |

### Внимание!

Во время отсоединения красного шланга от патрубка с красной маркировкой на рабочем баке хладагент весом 350 г - 450 г, содержащийся в шлангах высокого и низкого давления, будет стравлен.

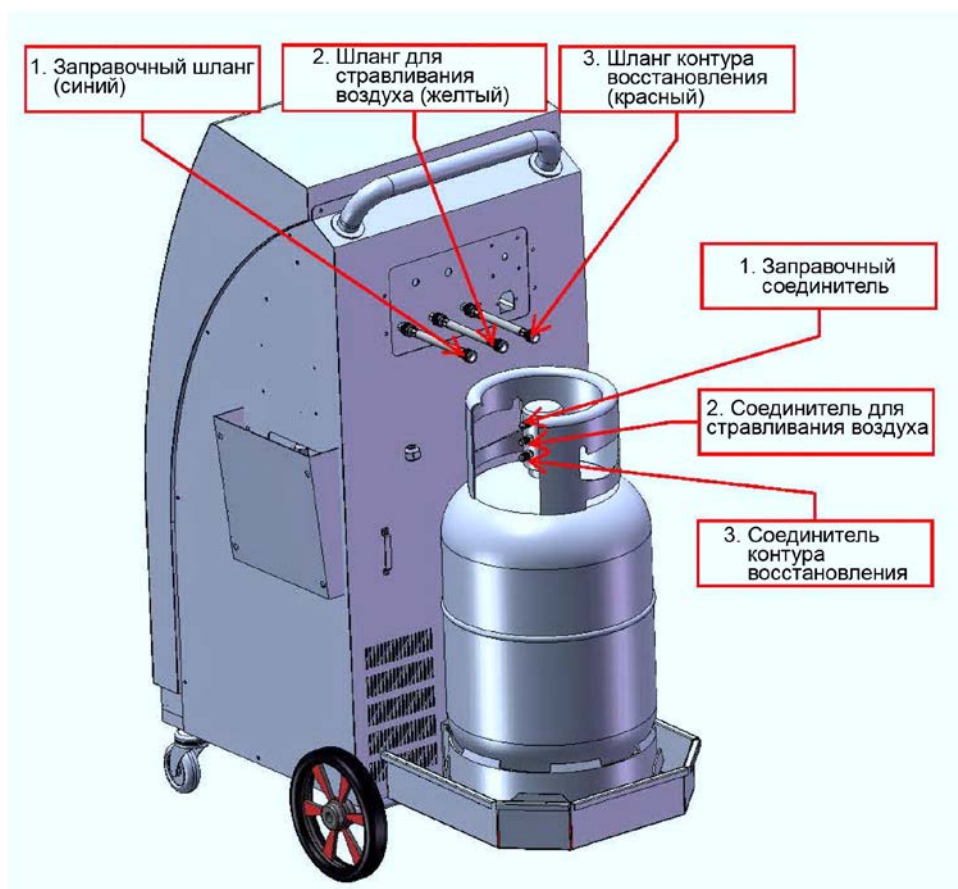
4. Отсоедините красный шланг от патрубка для восстановления хладагента (красная маркировка) на рабочем баке.
5. Снимите рабочий бак с весов.



6. Выберите подходящий рабочий бак с учетом типа хладагента (R12, R22 или R134a), который планируется использовать.
7. Поместите рабочий бак на весы.
8. Отрегулируйте длину ремня, оборачиваемого вокруг рабочего бака. Не натягивайте ремень, в противном случае будет искажена точность весов.

|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |                         |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 9  | Включите электропитание                                                             | Нажмите кнопку MENU [МЕНЮ]. Используя кнопки со стрелкой вверх или вниз выберите функцию очистки.                                                                                                                                   | СООБЩЕНИЕ ОТСУТСТВУЕТ   |
| 10 |                                                                                     | 1. Используйте числовые кнопки, чтобы ввести 5-0-2-1.<br>2. Нажмите кнопку START [ПУСК].<br>3. Нажмите кнопку STOP [СТОП].                                                                                                          | СООБЩЕНИЕ ОТСУТСТВУЕТ   |
| 11 | Выключите электропитание                                                            | Подождите 15 секунд.                                                                                                                                                                                                                |                         |
| 12 | Включите электропитание                                                             | Выполняется включение электропитания. Масло вакуумного насоса добавлено на заводе-изготовителе. Уровень масла должен находиться в диапазоне средних значений. Нажатие кнопки START [ПУСК] позволяет начать использование системы. ) | СООБЩЕНИЕ ОТСУТСТВУЕТ   |
| 13 |  | Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы начать инициализацию. На ЖК-индикаторе будет мигать сообщение.<br>PLEASE WAIT [ПОДОЖДИТЕ]                                                                                                        | PLEASE WAIT [ПОДОЖДИТЕ] |
| 14 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | На этом этапе система автоматически удалит азот из рабочего бака и системы. Подождите 4 минуты.<br><br>Система автоматически завершит инициализацию.                                                                                | PLEASE WAIT [ПОДОЖДИТЕ] |
| 15 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | После инициализации система                                                                                                                                                                                                         |                         |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                  |                                                      |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|  |  | <p>автоматически переходит в режим ожидания.</p> <p>Теперь необходимо добавить хладагент в рабочий бак.</p> <p>Сообщение, отображаемое на ЖК-индикаторе, указывает, что система находится в режиме ожидания.</p> | <div>WEIGHT xx.xx kg</div> <div>[BEC xx.xx кг]</div> |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|



16. Подсоедините синий заправочный шланг к заправочному патрубку (синяя маркировка) на рабочем баке.

17. Подсоедините жёлтый шланг к патрубку для удаления воздуха (жёлтая маркировка) на рабочем баке.

18. Подсоедините красный шланг к патрубку для восстановления хладагента (красная маркировка) на рабочем баке.



## 6. ПОЛНОСТЬЮ АВТОМАТИЧЕСКОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

| ЭТАП | ОПЕРАЦИЯ                                                                            | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ                            |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1    | Включите электропитание.                                                            | Система переходит в режим самопроверки.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | VERSION 1.01 [ВЕРСИЯ 1.01]                            |
| 2    | ОЖИДАНИЕ                                                                            | <p>По прошествии 3 секунд на ЖК-индикаторе системы отобразится соответствующее сообщение.</p> <p>Подсоедините красный и синий быстросъёмные соединители к шлангам высокого и низкого давления автомобильного кондиционера, после чего откройте вентили.</p> <p>Объём ёмкости с впрыскиваемым маслом должен быть не менее 30 мл.</p> | <div>WEIGHT xx.xx kg</div> <div>[BEC xx.xx кг]</div>  |
| 3    |  | <p>Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы начать выбор функции.</p> <p>Примечание.</p> <p>Выбор функций выполняется путем нажатия соответствующих числовых кнопок 0,1-⑦.</p>                                                                                                                                                            | <div>SELECT FUNCTION</div> <div>[ВЫБОР ФУНКЦИИ]</div> |
| 4    |  | <p>Нажмите числовую кнопку 0,1.</p> <p>Будет выбрана функция восстановления.</p> <p>Повторное нажатие числовой кнопки 0,1 отменяет выбор функции восстановления.</p>                                                                                                                                                                | <div>R</div> <div></div>                              |
| 5    |  | <p>Нажмите числовую кнопку 0,3, чтобы выбрать функцию вакуумирования с помощью насоса.</p> <p>Повторное нажатие числовой кнопки 0,3 отменяет выбор функции вакуумирования с</p>                                                                                                                                                     | <div>R-V</div> <div>R-</div>                          |

|                                 |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------|
|                                 |                                                                                     | помощью насоса.                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |
| 6                               |    | Нажмите числовую кнопку ④, чтобы выбрать функцию поддержания низкого давления. Повторное нажатие числовой кнопки ④ отменяет выбор функции поддержания низкого давления.                                                                               | <table><tr><td>R-V-LP</td></tr><tr><td>R-V</td></tr></table>             | R-V-LP                          | R-V      |
| R-V-LP                          |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |
| R-V                             |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |
| 7                               |    | Нажмите числовую кнопку ⑤, чтобы выбрать функцию замены циркуляционного масла. Повторное нажатие числовой кнопки ⑤ отменяет выбор функции заправки хладагента.                                                                                        | <table><tr><td>R-V-LP-I</td></tr><tr><td>R-V-LP</td></tr></table>        | R-V-LP-I                        | R-V-LP   |
| R-V-LP-I                        |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |
| R-V-LP                          |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |
| 8                               |  | Нажмите числовую кнопку ⑥, чтобы выбрать функцию заправки при высоком и низком давлении. Повторное нажатие числовой кнопки ⑥ отменяет выбор функции заправки при высоком и низком давлении.                                                           | <table><tr><td>R-V-LP-I-C</td></tr><tr><td>R-V-LP-I</td></tr></table>    | R-V-LP-I-C                      | R-V-LP-I |
| R-V-LP-I-C                      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |
| R-V-LP-I                        |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |
| 9                               |  | Нажмите числовую кнопку ⑦, чтобы выбрать функцию заправки при низком давлении. Одновременная заправка при высоком и низком давлении будет прекращена.<br><br>Повторное нажатие числовой кнопки ⑦ отменяет выбор функции заправки при низком давлении. | <table><tr><td>R-V-LP-I- -LC</td></tr><tr><td>R-V-LP-I</td></tr></table> | R-V-LP-I- -LC                   | R-V-LP-I |
| R-V-LP-I- -LC                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |
| R-V-LP-I                        |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |
| 10                              |                                                                                     | Если необходимо завершить выполнение всех ранее                                                                                                                                                                                                       | <table><tr><td>SELECT FUNCTION [ВЫБОР ФУНКЦИИ]</td></tr></table>         | SELECT FUNCTION [ВЫБОР ФУНКЦИИ] |          |
| SELECT FUNCTION [ВЫБОР ФУНКЦИИ] |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |                                 |          |

|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|    |                                                                                     | <p>выбранных функций, нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы вернуться в состояние выбора функции. Затем нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы перейти в режим ожидания.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <div>WEIGHT xx.xx kg<br/>[BEC xx.xx кг]</div>      |
| 11 |    | <p>Если необходимо подтвердить все ранее выбранные функции, нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы перейти в режим настройки продолжительности вакуумирования. Затем настройте продолжительность вакуумирования, используя числовые кнопки.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                  | <div>VACUUM 30:00<br/>[BAKYUM 30:00]</div>         |
| 12 |  | <p>Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы перейти в режим настройки веса заправляемого хладагента. Задайте вес заправляемого хладагента, используя числовые кнопки.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <div>CHARGE 00.90 kg<br/>[ЗАПРАВКА 00.90 кг]</div> |
| 13 |  | <p>Важное примечание.<br/>1. Нажмите кнопку START [ПУСК]. Система автоматически измерит вес остаточного хладагента в рабочем баке и определит, достаточно ли этого количества хладагента для последующей заправки. Если исходный заправочный вес + 1,2 кг меньше значения WEIGHT xx.xx kg [BEC xx.xx кг], система предупредит, что хладагента в рабочем баке может не хватить для заправки. Нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы завершить программу (см. подраздел 4.5). Добавьте хладагент в рабочий бак.</p> | <div>TANK EMPTY? [БАК ПУСТ?]</div>                 |

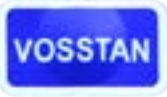
|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 |    | Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы перейти в режим настройки продолжительности поддержания низкого давления. Настройка выполняется с помощью числовых кнопок.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <div> LP      KEEPING      15:00<br/> [ПОДДЕРЖАНИЕ      НИЗКОГО<br/> ДАВЛЕНИЯ 15:00] </div> |
| 15 |    | Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы перейти в режим настройки добавления циркуляционного масла. Для ввода значения объема необходимого масла (xx мл) используйте числовые кнопки.                                                                                                                                                                                                                                                                | <div>OIL xx    ml [МАСЛО xx мл]</div>                                                       |
| 16 |  | Важное примечание.<br>Нажмите кнопку START [ПУСК]. Система определит, находится ли ниже нуля давление остаточного хладагента в автомобильной системе кондиционирования (т. е. возможно ли повторное использование). Если на ЖК-индикаторе отображается сообщение о наличии низкого давления, остаточного хладагента недостаточно для повторного использования. Нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы завершить настройку. Выберите функцию еще раз. | <div>LOW PRESSURE<br/>[НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ]</div>                                               |

|    |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 17 |  | Нажмите кнопку START [ПУСК]. Система автоматически извлечет остаточный хладагент из автомобильной системы кондиционирования. Если давление рециклирования опускается ниже 0, система автоматически завершит восстановление и перейдет к выполнению следующей операции. | RECOVER xx.xx kg<br>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]                           |
| 18 | ОЖИДАНИЕ                                                                          | После автоматического завершения восстановления система автоматически перейдет в режим слива масла. На ЖК-индикаторе отобразится числовое значение веса хладагента, восстановленного к текущему моменту времени, а также сообщение о готовности к сливу масла.         | RECOVER xx.xx kg<br>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]<br>DRAIN OIL [СЛИВ МАСЛА] |
| 19 | ОЖИДАНИЕ                                                                          | Система автоматически перейдет в режим вакуумирования, используя заданные настройки. Продолжительность вакуумирования задается пользователем.                                                                                                                          | VACUUM XX.XX<br>[ВАКУУМ XX.XX]                                          |
| 20 | ОЖИДАНИЕ                                                                          | Система автоматически перейдет в режим поддержания низкого давления, используя заданные настройки. Продолжительность поддержания низкого давления задается пользователем.                                                                                              | LP KEEPING XX:XX<br>[ПОДДЕРЖАНИЕ НИЗКОГО ДАВЛЕНИЯ XX:XX]                |
| 21 | ОЖИДАНИЕ                                                                          | Система автоматически перейдет в режим впрыска циркуляционного масла.                                                                                                                                                                                                  | INJECT OIL<br>[ВПРЫСК МАСЛА]                                            |

|    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                   |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 22 | ОЖИДАНИЕ                                                                           | Система автоматически перейдет в режим заправки хладагента. Заправочный вес хладагента задается пользователем.                                                                                                                                                                                                                   | CHARGE xx.xx kg<br>[ЗАПРАВКА xx.xx кг]                                            |
| 23 | ОЖИДАНИЕ                                                                           | Система завершит заправку автоматически при достижении заданного значения заправочного веса хладагента.                                                                                                                                                                                                                          | CHARGE xx.xx kg<br>[ЗАПРАВКА xx.xx кг]<br>CHARGE COMPLETE<br>[ЗАПРАВКА ЗАВЕРШЕНА] |
| 24 |  | Нажмите и удерживайте кнопку STOP [СТОП] на протяжении 5 секунд, чтобы завершить заправку и перейти в режим ожидания.<br>(Включите автомобильную систему кондиционирования. Проверьте правильность показаний манометров высокого и низкого давления. Отсоедините быстросъёмные соединители шлангов высокого и низкого давления.) | WEIGHT xx.xx kg<br>[ВЕС xx.xx кг]                                                 |

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 7.1 Восстановление хладагента и слив масла

| ЭТАП | ОПЕРАЦИЯ                                                                            | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ                    |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1    | Включите электропитание.                                                            | Система переходит в режим самопроверки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | VERSION 1.01 [ВЕРСИЯ 1.01]                    |
| 2    | ОЖИДАНИЕ                                                                            | По прошествии 3 секунд на ЖК-индикаторе системы отобразится соответствующее сообщение.<br>Подсоедините красный и синий быстросъёмные соединители к шлангам высокого и низкого давления автомобильного кондиционера, после чего откройте вентили.                                                                                                        | WEIGHT xx.xx kg<br>[ВЕС xx.xx кг]             |
| 3    |  | Нажмите кнопку RECOVER [ВОССТАНОВИТЬ], чтобы перейти в режим восстановления.<br>Если давление остаточного хладагента в автомобильной системе кондиционирования ниже 0, система предупредит о низком давлении. Нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы завершить процедуру восстановления. Пользователь может перепрограммировать порядок выполнения операций. | LOW PRESSURE<br>[НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ]             |
| 4    |  | Нажмите кнопку RECOVER [ВОССТАНОВИТЬ], чтобы перейти в режим восстановления.<br>Числовое значение xx.xx kg [xx.xx кг] указывает, какое количество хладагента может поместиться в рабочий бак.                                                                                                                                                           | RECOVER xx.xx kg<br>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг] |

|   |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                             |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 5 |  | Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы начать восстановление. Если давление внутри автомобильного кондиционера опускается ниже 0, система автоматически завершит процесс восстановления.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | RECOVER xx.xx kg<br>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]                               |
| 6 | ОЖИДАНИЕ                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. На ЖК-дисплее отобразится числовое значение веса хладагента, восстановленного к настоящему моменту времени, а также напоминание о сливе масла системы кондиционирования.</li> <li>2. По прошествии 10 секунд система автоматически сольёт масло системы кондиционирования, отделенное от хладагента.</li> </ol>                                                                                                                                                                         | RECOVER xx.xx kg<br>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]<br><br>DRAIN OIL [СЛИВ МАСЛА] |
| 7 | ОЖИДАНИЕ                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слив масла продлится 10 секунд. Через 10 секунд произойдет автоматическое прекращение слива.</li> <li>2. Проверьте уровень масла в сливной емкости. При отсутствии слива масла нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы завершить процедуру.</li> <li>3. Необходимо сохранить сведения о количестве масла, восстановленного к настоящему моменту времени.</li> <li>4. Если после завершения вакуумирования необходимо добавить масло в систему кондиционирования, добавьте такое же</li> </ol> | DRAIN OIL [СЛИВ МАСЛА]                                                      |



|   |                                                                                   |                                                               |                                                      |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|   |                                                                                   | количество масла.                                             |                                                      |
| 8 |  | Нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы вернуться в режим ожидания. | <div>WEIGHT xx.xx kg</div> <div>[BEC xx.xx кг]</div> |

## ВНИМАНИЕ!

Номинальный ресурс фильтра-осушителя этой системы равен 98 кг. Если вес восстановленного хладагента достигает 98 кг, отображается следующее сообщение:

CHANGE FILTER

После этого фильтр-осушитель бесполезен, поэтому его необходимо заменить (дополнительные сведения см. в подразделе 5.2). В противном случае возможно повреждение системы.

Процедура самоочистки восстановит хладагент в рабочий бак через сервисный шланг. Данная процедура обеспечивает точное взвешивание восстановленного хладагента с помощью электронных весов.

## 7.2 Вакуумирование системы кондиционирования и подача масла

| ЭТАП | ОПЕРАЦИЯ                                                                            | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                                                                                                                                                   | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ                                                                               |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    |                                                                                     | Ожидание                                                                                                                                                                                                            | <div>WEIGHT xx.xx kg</div> <div>[BEC xx.xx кг]</div>                                                     |
| 2    |  | <p>Выполните одну из следующих операций.</p> <p>Если давление в системе кондиционирования выше 0, на ЖК-индикаторе отобразится сообщение о высоком давлении.</p> <p>Пользователь должен наблюдать за показанием</p> | <div>HIGH PRESSURE</div> <div>[ВЫСОКОЕ ДАВЛЕНИЕ]</div> <div>VACUUM 15:00</div> <div>[ВАКУУМ 15:00]</div> |

|   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                  |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|   |                                                                                     | <p>манометра. После падения давления ниже 50 кПа пользователь может нажать кнопку START [ПУСК], чтобы перейти к программе трехкратного вакуумирования, или может нажать кнопку STOP [СТОП], чтобы завершить вакуумирование и выполнить операции из подраздела 4.1 (восстановление). После автоматического завершения процесса восстановления вакуумирование выполняется обычным образом.</p> |                                                  |
| 3 |  | <p>Задайте продолжительность вакуумирования, используя числовые кнопки. Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы начать вакуумирование.</p>                                                                                                                                                                                                                                                        | <div>VACUUM    xx.xx<br/>[ВАКУУМ    xx.xx]</div> |
| 4 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | <p>Заданное время истекло. Период ожидания зависит от заданного времени.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <div>INJECT OIL<br/>[ВПРЫСК МАСЛА]</div>         |
| 5 |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте уровень масла в ёмкости для впрыскиваемого масла.</li> <li>2. Нажмите кнопку OIL [МАСЛО], чтобы незамедлительно выполнить впрыск масла.</li> <li>3. Количество впрыскиваемого масла должно соответствовать количеству масла, слитому во время восстановления.</li> </ol>                                                                 | <div>INJECT OIL<br/>[ВПРЫСК МАСЛА]</div>         |

|   |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                        |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|   |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                        |
| 6 |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. После завершения впрыска масла нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы перейти в режим ожидания.</li> <li>2. Проверьте показание манометра, чтобы убедиться в отсутствии какой-либо утечки из кондиционера.</li> <li>3. Теперь можно нажать кнопку CHARGE [ЗАПРАВКА], чтобы заправить хладагент в автомобильный кондиционер.</li> </ol> | <div> WEIGHT    xx.xx kg<br/> [BEC    xx.xx кг] </div> |

#### ВНИМАНИЕ!

- 1 ) Если продолжительность работы вакуумного насоса достигает 600 минут, система отобразит следующее сообщение:
- CHANGE                      OIL
- После этого необходимо заменить масло вакуумного насоса.
- Дополнительные сведения см. в подразделе 5.4. Длительное использование отработанного масла приведет к повреждению вакуумного насоса.
- 2 ) Если давление в системе кондиционирования выше 50 кПа (0,5 кг), на ЖК-индикаторе отобразится следующее сообщение: HIGH PRESSURE [ВЫСОКОЕ ДАВЛЕНИЕ]. Выполните операции, указанные в подразделе 4.2 Вакуумирование системы кондиционирования и подача масла.

### 7.3 Заправка системы кондиционирования

| ЭТАП | ОПЕРАЦИЯ                                                                            | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ                              |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1    |    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку RECHARGE [ЗАПРАВКА], чтобы перейти в режим заправки хладагентом.</li> <li>2. Воспользуйтесь числовыми кнопками, чтобы задать вес хладагента, который необходимо заправить в систему кондиционирования.</li> <li>3. Если исходный заправочный вес + 1,2 кг меньше значения WEIGHT xx.xx kg [ВЕС xx.xx кг], система предупредит, что хладагента в рабочем баке может не хватить для заправки. Нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы завершить программу (см. подраздел 4.5 Добавление хладагента в рабочий бак).</li> </ol> | <div>TANK EMPTY?<br/>[БАК ПУСТ?]</div>                  |
| 2    |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку RECHARGE [ЗАПРАВКА], чтобы перейти в режим заправки хладагентом.</li> <li>2. Воспользуйтесь числовыми кнопками, чтобы задать вес хладагента, который необходимо заправить в систему кондиционирования.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <div>CHARGE 00.90 kg<br/>[ЗАПРАВКА 00.90 кг]</div>      |
| 3    |  | <p>Если на ЖК-индикаторе отображается сообщение о заправке при низком давлении, нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы подтвердить выбор, или нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать режим заправки при высоком и низком давлении.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <div>LP CHANGE<br/>[ЗАПРАВКА ПРИ НИЗКОМ ДАВЛЕНИИ]</div> |

|   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 |    | Нажмите кнопку ▲, чтобы выбрать режим заправки при высоком и низком давлении, после чего нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы подтвердить выбор.                                                                                                                                                                   | <div> LP.HP CHANGE<br/> [ЗАПРАВКА ПРИ НИЗКОМ И ВЫСОКОМ ДАВЛЕНИИ] </div>                                                     |
| 5 |    | Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы выполнить заправку при низком давлении.                                                                                                                                                                                                                                       | <div> CHARGE 00.00 kg<br/> [ЗАПРАВКА 00.00 кг] </div>                                                                       |
| 6 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | Если вес заправляемого хладагента достигает заданного значения, система автоматически прекратит заправку и отобразит на ЖК-индикаторе соответствующее сообщение.                                                                                                                                                 | <div> CHARGE      xx.xx      kg<br/> [ЗАПРАВКА xx.xx кг] </div> <div> CHARGE      COMPLETE<br/> [ЗАПРАВКА ЗАВЕРШЕНА] </div> |
| 7 |  | Нажмите и удерживайте кнопку STOP [СТОП] на протяжении 5 секунд, чтобы завершить заправку и перейти в режим ожидания.<br>Включите систему кондиционирования. Проверьте правильность показаний манометров высокого и низкого давления. Отсоедините быстросъёмные соединители шлангов высокого и низкого давления. | <div> WEIGHT   xx.xx kg<br/> [ВЕС   xx.xx кг] </div>                                                                        |

#### ВНИМАНИЕ!

Отображение сообщения TANK EMPTY [БАК ПУСТ] при нажатии кнопки CHARGE [ЗАПРАВКА] (когда необходимо начать заправку) указывает на

TANK EMPTY  
[БАК ПУСТ]

недостаточное количество хладагента в рабочем баке. Нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы завершить повторную заправку. Добавьте хладагент в рабочий бак (дополнительные сведения см. в подразделе 5.5).

#### 7.4 Самоочистка системы

| ЭТАП | ОПЕРАЦИЯ                                                                            | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                                                                                                                                                                                                                                   | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ                                |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1    |                                                                                     | <p>Ожидание</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что быстросъёмные соединители шлангов высокого и низкого давления не подсоединены к другому оборудованию.</li> <li>2. Убедитесь, что быстросъёмные соединители шлангов высокого и низкого давления не имеют утечек.</li> </ol> | <div>WEIGHT xx.xx kg<br/>[ВЕС xx.xx кг]</div>             |
| 2    |  | <p>Нажмите кнопку RECOVER [ВОССТАНОВИТЬ], чтобы перейти в режим восстановления.</p> <p>Числовое значение xx.xx kg [xx.xx кг] указывает, какое количество хладагента может поместиться в рабочий бак.</p>                                                                                            | <div>RECOVER xx.xx kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]</div> |
| 3    |  | <p>Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы начать самоочистку.</p> <p>Проверьте показание манометра.</p> <p>Если давление опускается ниже 0, система автоматически завершит процесс восстановления.</p>                                                                                                  | <div>RECOVER xx.xx kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]</div> |

|   |                                                                                   |                                                                                                                                      |                                                                                             |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |                                                                                   |                                                                                                                                      |                                                                                             |
| 4 | ОЖИДАНИЕ                                                                          | На ЖК-дисплее отобразится числовое значение веса очищенного хладагента, а также напоминание о сливе масла системы кондиционирования. | <div>RECOVER xx.xx kg<br/>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]</div> <div>DRAIN OIL [СЛИВ МАСЛА]</div> |
| 5 |  | Нажмите и удерживайте кнопку STOP [СТОП] на протяжении 3 секунд, чтобы вернуться в режим ожидания.<br>Самоочистка системы завершена. | <div>WEIGHT xx.xx kg<br/>[ВЕС xx.xx кг]</div>                                               |

#### 7.5 Добавление хладагента в рабочий бак

| ЭТАП | ОПЕРАЦИЯ                 | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ                    |
|------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1    | Включите электропитание. | Система переходит в режим самопроверки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <div>VERSION 1.01<br/>[ВЕРСИЯ 1.01]</div>     |
| 2    | ОЖИДАНИЕ                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подсоедините переходник к заправочной ёмкости с хладагентом.</li> <li>2. Подсоедините быстросъёмный соединитель низкого давления к переходнику.</li> <li>3. Откройте вентиль заправочной ёмкости и вентиль синего быстросъёмного соединителя.</li> <li>4. Переверните заправочную ёмкость вверх дном.</li> </ol> | <div>WEIGHT xx.xx kg<br/>[ВЕС xx.xx кг]</div> |

|   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                         |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 3 |    | Нажмите кнопку RECOVER [ВОССТАНОВИТЬ], чтобы перейти в режим добавления хладагента. Числовое значение xx.xx kg [xx.xx кг] указывает, какое количество хладагента может поместиться в рабочий бак.                                                                                                                                  | RECOVER xx.xx kg<br>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]                           |
| 4 |    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку START [ПУСК], чтобы начать добавление хладагента.</li> <li>2. Дождитесь отображения на ЖК-индикаторе числового значения веса в диапазоне от 3 до 4 кг, после чего закройте вентиль заправочной ёмкости. Система автоматически завершит процесс восстановления.</li> </ol> | RECOVER xx.xx kg<br>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]                           |
| 5 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. На ЖК-дисплее отобразится числовое значение веса хладагента, восстановленного к настоящему моменту времени, а также напоминание о сливе масла, отделенного от хладагента.</li> <li>2. Подождите 10 секунд. Система автоматически сольёт масло, отделенное от хладагента.</li> </ol>      | RECOVER xx.xx kg<br>[ВОССТАНОВЛЕНИЕ xx.xx кг]<br>DRAIN OIL [СЛИВ МАСЛА] |
| 6 | ОЖИДАНИЕ                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слив масла продлится 10 секунд. Через 10 секунд произойдет автоматическое прекращение слива.</li> <li>2. Проверьте уровень масла в сливной емкости. При отсутствии слива масла нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы завершить процедуру.</li> </ol>                                         | DRAIN OIL [СЛИВ МАСЛА]                                                  |
|   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                         |



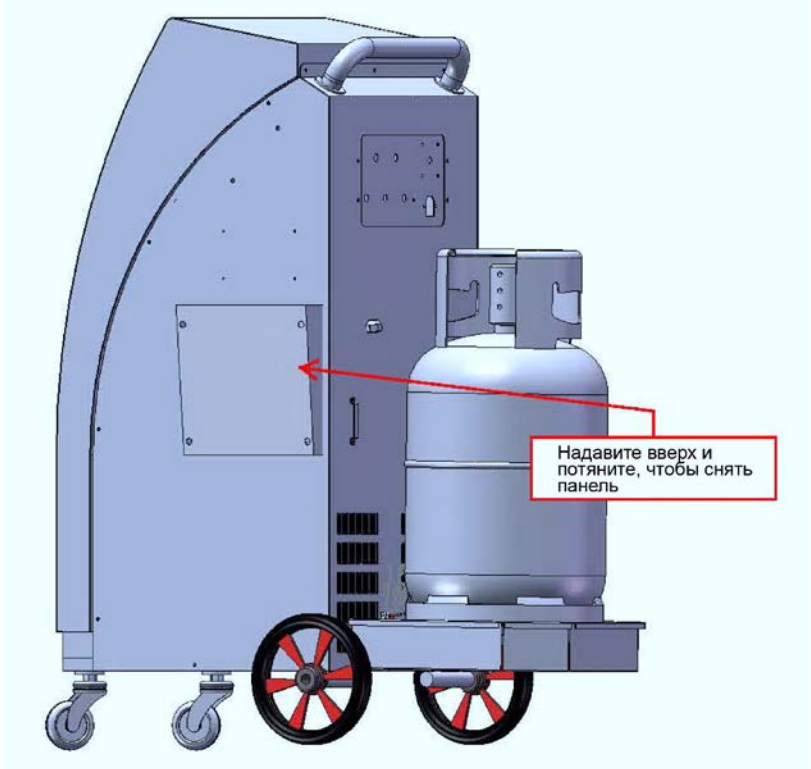
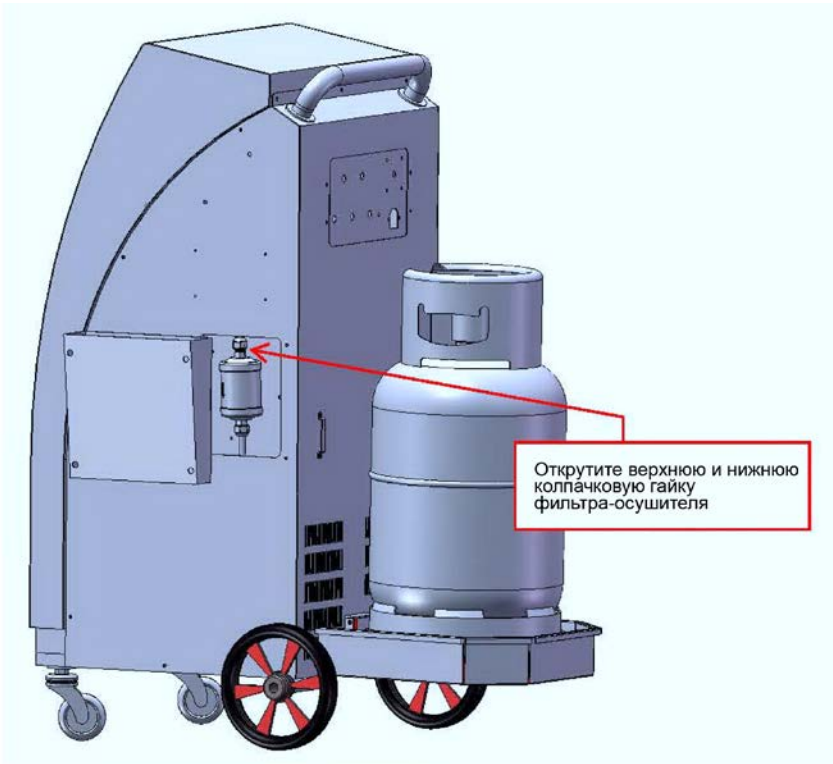
|   |  |                                                                                              |                                               |
|---|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 7 |  | <p>Подождите 10 секунд или нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы вернуться в режим ожидания.</p> | <div>WEIGHT xx.xx kg<br/>[BEC xx.xx кг]</div> |
|---|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|

## 8. НАСТРОЙКА И ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

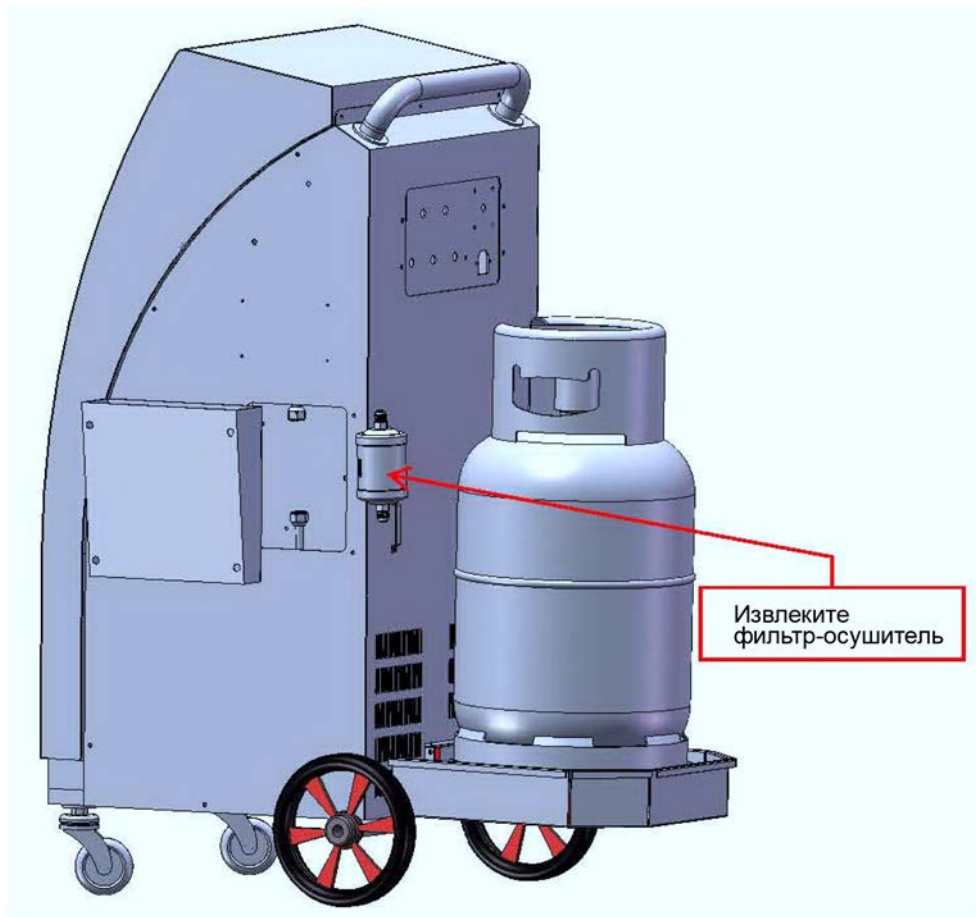
### 8.1 Проверка состояния фильтра-осушителя

| ЭТАП | ОПЕРАЦИЯ                                                                            | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ                       |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1    |   | <p>1. В режиме ожидания нажмите кнопку MENU [МЕНЮ], чтобы перейти в режим настройки системы.</p> <p>2. Отображаемое на ЖК-индикаторе значение XX.XX kg [XX.XX кг] соответствует весу хладагента, прошедшего через фильтр-осушитель.</p> <p>Обратите внимание на то, что после фильтрации 68 кг хладагента фильтр-осушитель теряет эффективность и подлежит замене.</p> | <div>FILTER xx.xx kg<br/>[ФИЛЬТР xx.xx кг]</div> |
| 2    |  | Необходимо заменить фильтр-осушитель.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <div>CHANGE FILTER<br/>[ЗАМЕНИТЕ ФИЛЬТР]</div>   |
| 3    |  | Нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы перейти в режим ожидания.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <div>WEIGHT xx.xx kg<br/>[BEC xx.xx кг]</div>    |

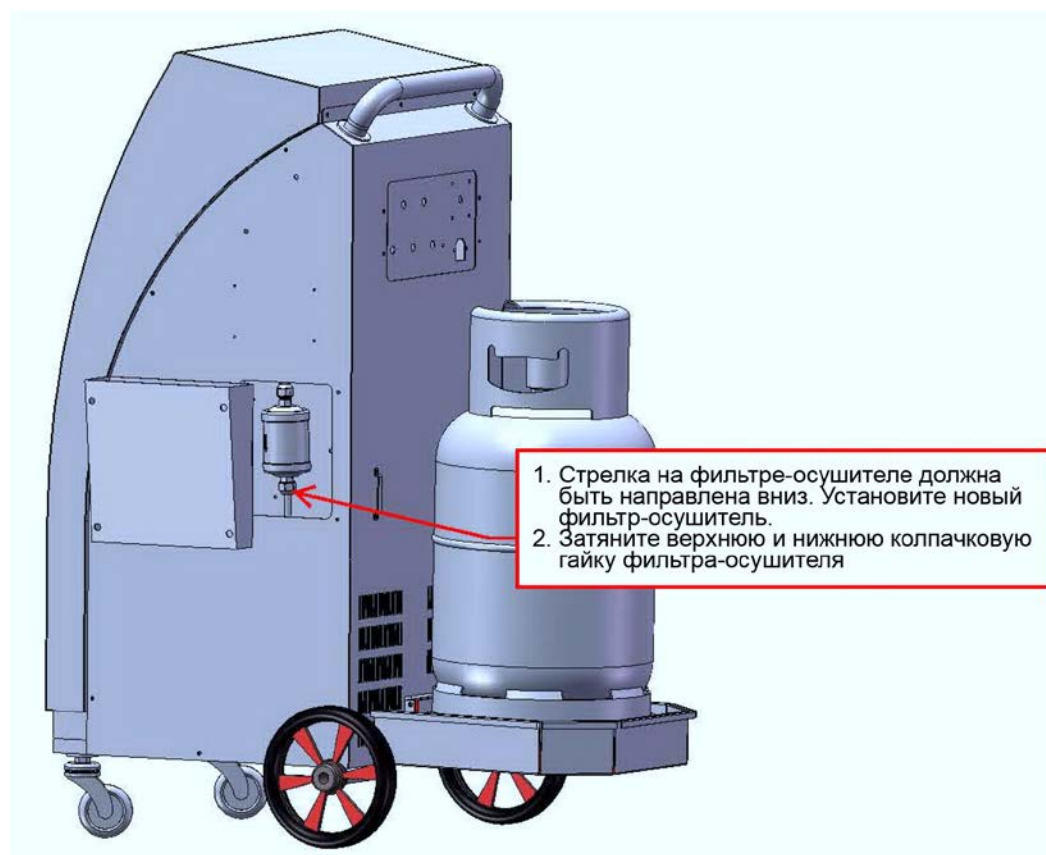
## 8.2 Замена фильтра-осушителя

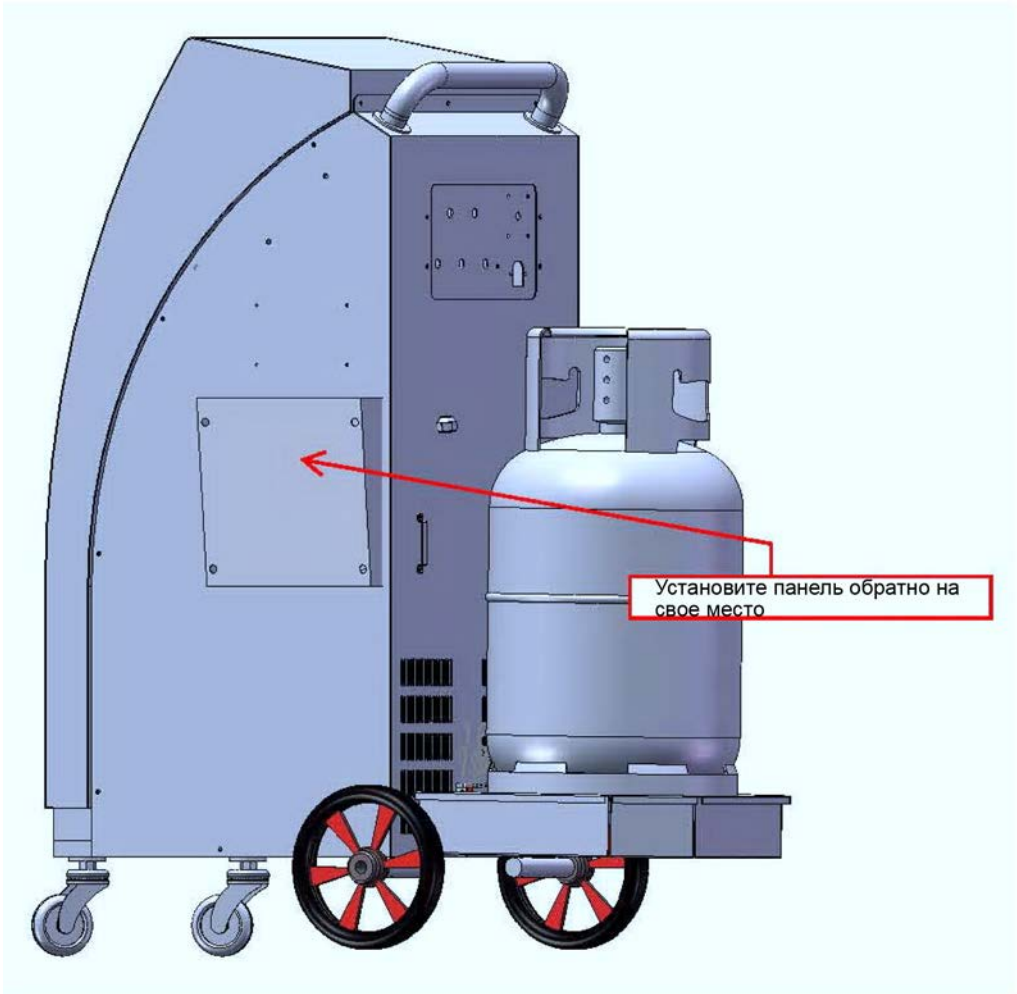
| ЭТАП | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                                                                                                                                                                           |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполните операции, указанные в подразделе 4.4 Самоочистка системы. Дождитесь завершения их выполнения.</li> <li>• Замените фильтр, соблюдая нижеуказанную последовательность действий.</li> </ul> |
| 1    |  <p>Надавите вверх и потяните, чтобы снять панель</p>                                                                                                    |
| 2    |  <p>Открутите верхнюю и нижнюю колпачковую гайку фильтра-осушителя</p>                                                                                  |

3



4



|   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                     |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                     |
| 6 |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. В режиме ожидания нажмите кнопку MENU [МЕНЮ], чтобы перейти в режим настройки системы.</li> <li>2. Отображаемое на ЖК-индикаторе значение XX.XX kg [XX.XX кг] соответствует весу хладагента, прошедшего через фильтр-осушитель.</li> </ol>    | <div data-bbox="1019 1350 1418 1435" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           FILTER xx.xx kg<br/>[ФИЛЬТР xx.xx кг]         </div> |
| 7 |  | <p>Используя кнопку ▲, выберите подходящий пункт меню.</p> <p>Последовательность замены фильтра-осушителя:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Если на ЖК-индикаторе в режиме ожидания отображается сообщение CHANGE FILTER [ЗАМЕНИТЕ ФИЛЬТР], необходимо заменить</li> </ol> | <div data-bbox="1019 1789 1418 1874" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           CHANGE FILTER<br/>[ЗАМЕНИТЕ ФИЛЬТР]         </div>   |

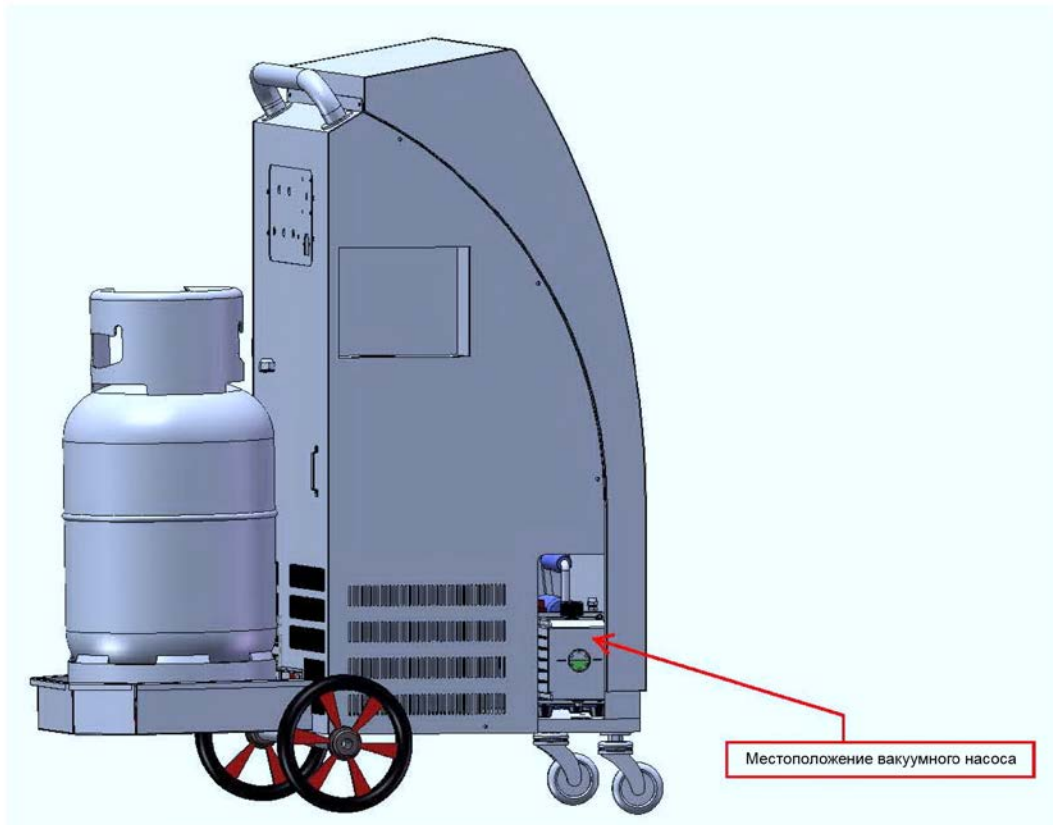
|   |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                      |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|   |                                                                                   | фильтр-осушитель.<br>2. Выполните самоочистку системы (см. 4.4).<br>3. Откройте крышку корпуса системы. Замените фильтр-осушитель.<br>4. Установите крышку обратно на свое место.<br>5. Введите 3, 3, 3, 3.<br>6. Нажмите кнопку START [ПУСК]. |                                                      |
| 8 |  | Нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы перейти в режим ожидания.<br>После этого для фильтра-осушителя задан новый период использования.                                                                                                             | <div>WEIGHT xx.xx kg</div> <div>[BEC xx.xx кг]</div> |

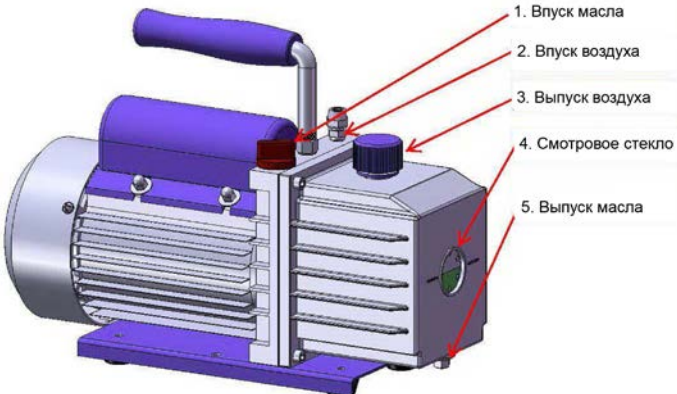
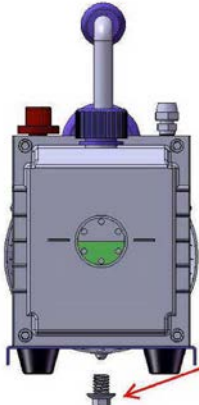
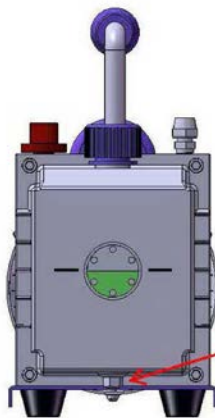
### 8.3 Проверка использования масла вакуумного насоса

| ЭТАП | ОПЕРАЦИЯ                                                                            | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                                                                                                                                                                                                                              | СООБЩЕНИЕ НА ЖК-ИНДИКАТОРЕ                              |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1    |  | В режиме ожидания нажмите кнопку MENU [МЕНЮ], чтобы перейти в режим настройки и технического обслуживания системы.                                                                                                                                                                             | <div>FILTER xx.xx kg</div> <div>[ФИЛЬТР xx.xx кг]</div> |
| 2    |  | Нажимайте кнопку ▲ до тех пор, пока на ЖК-индикаторе не отобразится следующее сообщение:<br>Значение XXX MIN [XXX МИН]<br>соответствует суммарной продолжительности работы вакуумного насоса.<br>Производитель рекомендует заменять масло вакуумного насоса через 600 минут его использования. | <div>OIL xxx MIN</div> <div>[МАСЛО xxx МИН]</div>       |
| 3    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                         |

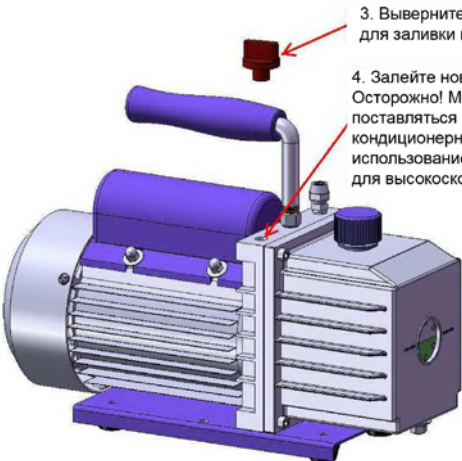
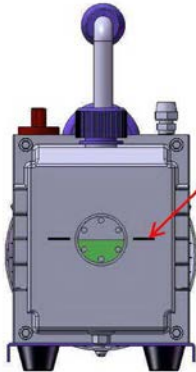
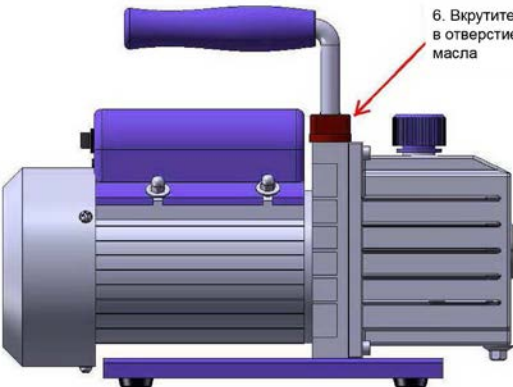
|   |                                                                                   |                                                                |                                   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|   |  | Замените масло вакуумного насоса.                              | CHANGE OIL<br>[ЗАМЕНИТЕ МАСЛО]    |
| 4 |  | 1. Нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы перейти в режим ожидания. | WEIGHT xx.xx kg<br>[ВЕС xx.xx кг] |

#### 8.4 Замена масла вакуумного насоса

| ЭТАП | ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <p>1) Выполните операции, указанные в подразделе 4.2 Вакуумирование системы кондиционирования и подача масла. Продолжительность вакуумирования необходимо задать равной 2 минутам. Дождитесь завершения этой операции.</p> <p>2) Замените масло вакуумного насоса, соблюдая следующую последовательность действий.</p> |
| 1    |                                                                                                                                                                                                                                    |

|   |                                                                                                                                                                                                 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 |  <p>1. Впуск масла<br/>2. Впуск воздуха<br/>3. Выпуск воздуха<br/>4. Смотровое стекло<br/>5. Выпуск масла</p> |
| 3 |  <p>1. Открутите винт, чтобы слить отработанное масло.</p>                                                    |
| 4 |  <p>2. Вкрутите и затяните масловыпускной винт</p>                                                           |



|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                |                                                                                           |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | <div data-bbox="549 181 1267 640">  <p>3. Выверните винт из отверстия для заливки масла</p> <p>4. Залейте новое масло вакуумного насоса<br/>Осторожно! Масло вакуумного насоса должно поставляться производителем кондиционерного оборудования. Допускается использование высококачественного масла для высокоскоростных вакуумных насосов.</p> </div> |                                                                                                                                |                                                                                           |
| 6 | <div data-bbox="667 707 1142 1077">  <p>5. Уровень масла должен находиться по середине или немного выше центральной линии</p> </div>                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                |                                                                                           |
| 7 | <div data-bbox="592 1133 1230 1518">  <p>6. Вкрутите и затяните винт в отверстие для заливки масла</p> </div>                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                |                                                                                           |
| 8 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>В режиме ожидания нажмите кнопку MENU [МЕНЮ], чтобы перейти в режим настройки системы.</p>                                  | <div data-bbox="1031 1644 1430 1727"> <p>FILTER xx.xx kg<br/>[ФИЛЬТР xx.xx кг]</p> </div> |
| 9 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Нажимайте кнопку ▲ до тех пор, пока на ЖК-индикаторе не отобразится следующее сообщение:<br/>Значение XXX MIN [XXX МИН]</p> | <div data-bbox="1031 1935 1430 2018"> <p>OIL xxx MIN<br/>[МАСЛО xxx МИН]</p> </div>       |



|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|    |                                                                                     | соответствует суммарной продолжительности работы вакуумного насоса.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| 10 |    | <p>Используя кнопку ▲, выберите подходящий пункт меню.</p> <p>Процедура замены масла вакуумного насоса</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Если на ЖК-индикаторе в режиме ожидания отображается сообщение CHANGE OIL [ЗАМЕНИТЕ МАСЛО], необходимо заменить масло вакуумного насоса.</li> <li>2. Слейте отработанное масло насоса, после чего залейте в насос свежее масло.</li> <li>3. Введите 4, 4, 4, 4.</li> <li>4. Нажмите кнопку START [ПУСК].</li> </ol> | <div>CHANGE OIL<br/>[ЗАМЕНИТЕ МАСЛО]</div>    |
| 11 |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку STOP [СТОП], чтобы перейти в режим ожидания.</li> <li>2. После этого для вакуумного насоса задан новый период использования.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <div>WEIGHT xx.xx kg<br/>[BEC xx.xx кг]</div> |

## МАСЛО ВАКУУМНОГО НАСОСА

Настоятельно рекомендуется использовать этот специальный тип масла, поскольку вязкость такого масла остается максимальной при нормальной рабочей температуре насоса и способствует включению насоса при низких температурах.

## ВАЖНО!

Система должна периодически проверяться и технически обслуживаться квалифицированным персоналом согласно законодательству об охране окружающей среды, действующему в Европейском Союзе.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Модель                     | AC8000N BUS       |
| Мощность компрессора       | 1/2 л. с.         |
| Скорость вакуумирования    | 3,0 л/с           |
| Скорость заправки          | 22г/с             |
| Точность электронных весов | ±10 г             |
| Ёмкость рабочего бака      | 22 кг (50 фунтов) |
| Ресурс фильтра-осушителя   | 98 кг             |
| Хладагент                  | R134a             |